

# Els clàssics de Bambú

Les grans obres a l'abast  
dels teus alumnes

# CLÀSSICS UNIVERSALS

---

Els clàssics universals de Bambú són grans traduccions de joies de la literatura, lectures recomanades per a l'assignatura de **Llengua catalana i Literatura** i **Literatura universal**.

Aquesta col·lecció de llibres es compon de 12 títols amb les següents característiques:

Textos íntegres,  
sense adaptacions.

Il·lustracions  
en color.

Quadern  
documental sobre  
l'autor, l'obra i la  
seva època.

Notes a peu de  
pàgina sobre lèxic,  
interpretació  
i referències  
culturals.

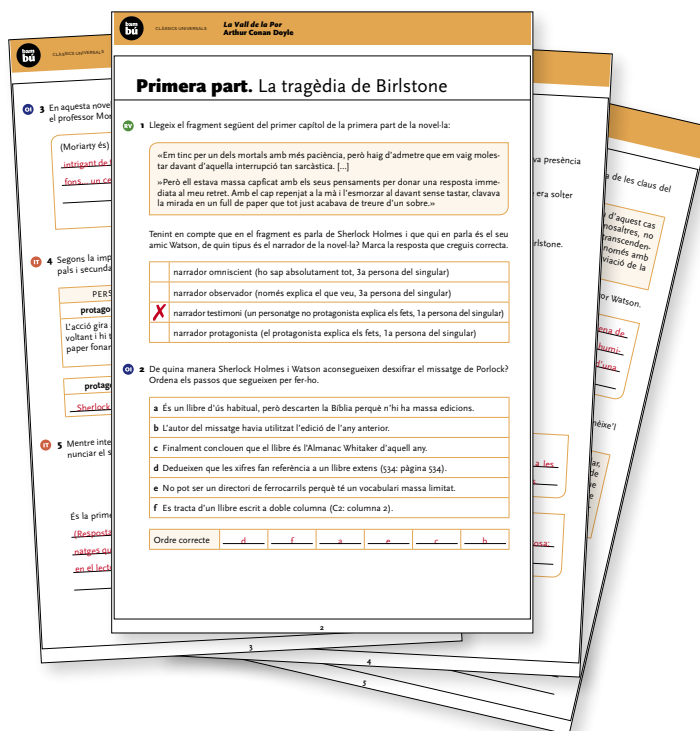
**Guies de lectura** adaptades al model educatiu de les competències i les directrius de PISA, material de suport imprescindible per treballar les lectures a l'aula.

## LES GUIES DE LECTURA

Cada activitat de la guia de lectura treballa un procés de comprensió lectora de PISA:

### Indicadors d'avaluació PISA

- OI** Obtenció d'identificació
- IT** Interpretació del text
- RV** Reflexió i valoració sobre la forma i el contingut



## ELS QUADERNS DOCUMENTALS

Ajuden a contextualitzar l'obra d'una manera amena.



# CLÀSSICS UNIVERSALS

## CONTE DE NADAL

Charles Dickens

Curs recomanat  
1r ESO

- **Traducció:** Maria-Antònia Oliver
- **Il·lustracions:** Pep Montserrat
- **Gènere literari:** novel·la d'aventures + fantàstica
- **Valors:** respecte, civisme, justícia, honradesa, humanitat



Versió íntegra del clàssic de Dickens en traducció de la gran escriptora i traductora Maria-Antònia Oliver, guanyadora dels premis Ramon Llull i Jaume Fuster, entre d'altres, i distingida amb la Creu de Sant Jordi.

ISBN → 978-84-8343-106-1

## LES AVENTURES DE TOM SAWYER

Mark Twain

Curs recomanat  
2n ESO

- **Traducció:** Ernest Riera
- **Il·lustracions:** Fabio Sardo
- **Gènere literari:** novel·la d'aventures + misteri
- **Valors:** amistat, realització personal, valentia, humanitat, llibertat, companyonia



Esplèndida traducció d'Ernest Riera.

ISBN → 978-84-8343-110-8

## EL CRIM DE LORD ARTHUR SAVILE I ALTRES RELATS

Oscar Wilde

Curs recomanat  
3r ESO  
Lectura inclosa a Llengua catalana i Literatura 3

- **Traducció:** Ernest Riera
- **Il·lustracions:** Roger Ibáñez
- **Gènere literari:** relat breu de misteri + humor
- **Valors:** responsabilitat, respecte, justícia, humanitat



Nova edició d'aquest recull clàssic de relats d'Oscar Wilde, en traducció d'Ernest Riera i il·lustracions en clau de còmic de Roger Ibáñez.

ISBN → 978-84-8343-074-3

## L'UNIVERS DE POE

Edgar Allan Poe

Curs recomanat  
3r ESO  
Lectura inclosa a Llengua catalana i Literatura 2

- **Traducció:** Margarida Trias
- **Il·lustracions:** Pep Montserrat
- **Gènere literari:** relat breu d'aventures + fantàstic + detectivesc + misteri + humor
- **Valors:** confiança, treball-esforç, llibertat, companyonia



Únic volum en el mercat català que ofereix una visió calidoscòpica de tots els gèneres conreats per Edgar Allan Poe, a través d'una original selecció que combina 5 dels seus relats més representatius: «L'escarabat d'or» (aventures), «La carta robada» (misteri), «El retrat oval» (terror gòtic), «La setmana dels tres diumenges» (humor) i «La veritat sobre el cas del Sr. Valdemar» (ciència-ficció).

ISBN → 978-84-8343-080-4

## L'ODISSEA

Homer

Curs recomanat  
3r ESO

- **Traducció:** Albert Jané
- **Il·lustracions:** Pep Montserrat
- **Gènere literari:** relat mitològic + relat d'aventures
- **Valors:** família, valentia, lleialtat, integritat, aventura



Versió adaptada en prosa per Albert Jané, Premi Crítica Serra d'Or 2009, que ha ordenat cronològicament els episodis d'aquest clàssic grec, amb un llenguatge accessible i respectuós amb els trets característics de l'original.

ISBN → 978-84-8343-181-8

## LA VALL DE LA POR

Arthur Conan Doyle

Curs recomanat  
4t ESO

- **Traducció:** Lluís-Anton Baulenas
- **Il·lustracions:** Fernando Vicente
- **Gènere literari:** novel·la d'aventures + detectivesca + misteri
- **Valors:** amistat, justícia, valentia, lideratge, decisió



Per primer cop en català, la versió íntegra d'aquest clàssic protagonitzat per Sherlock Holmes, en traducció del prestigiós escriptor i traductor Lluís-Anton Baulenas, guanyador dels premis Ramon Llull i Sant Jordi, entre d'altres.

ISBN → 978-84-8343-078-1

## EL MALALT IMAGINARI

Molière

Curs recomanat

3r ESO

Lectura inclosa a Llengua catalana i Literatura 3

- **Traducció:** Anna Casassas
- **Il·lustracions:** Fernando Vicente
- **Gènere literari:** teatre, humor
- **Valors:** família, convivència, respecte, tolerància, honradesa



Gran traducció d'Anna Casassas, premi de Traducció Vidal Alcover i Premi Mots Passants de la Universitat Autònoma de Barcelona.

ISBN → 978-84-8343-104-7

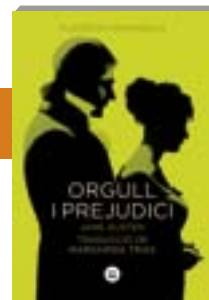
## ORGULL I PREJUDICI

Jane Austen

Curs recomanat

4t ESO

- **Traducció:** Margarida Trias
- **Il·lustracions:** Jordi Vila i Delclòs
- **Gènere literari:** novel·la costumista, amor
- **Valors:** tolerància, honradesa, igualtat entre sexes, identitat, decisió



Esplèndida traducció de Margarida Trias i epíleg de David Owen, Doctor en Filologia Anglesa i especialista en l'obra de Jane Austen, que proporciona les claus per entendre l'obra i analitza detalladament els trets de caràcter dels personatges principals.

ISBN → 978-84-8343-108-5

## EL MAGNETITZADOR

E.T.A. Hoffmann

Curs recomanat

4t ESO

- **Traducció:** Joan Fontcuberta
- **Il·lustracions:** Miguel Navia
- **Gènere literari:** novel·la fantàstica + misteri
- **Valors:** amistat, integritat, llibertat, identitat



Traducció de Joan Fontcuberta, Doctor en Filologia Anglogermànica y Premi Ciutat de Barcelona de Traducció.

ISBN → 978-84-8343-102-3

## AMOR A LA VIDA I ALTRES RELATS

Jack London

Curs recomanat

4t ESO

- **Traducció:** Dolors Gallart
- **Il·lustracions:** Enrique Breccia
- **Curs recomanat:** 4t ESO
- **Gènere literari:** relat breu d'aventures + psicològic
- **Valors:** educació mediambiental, autonomia, valentia, humanitat, companyonia



Única traducció al català en el mercat d'aquest recull de 8 relats de Jack London, que tracten la força de voluntat i l'instint de supervivència de l'home enfront de les pitjors adversitats.

ISBN → 978-84-8343-076-7

## L'ESTRANY CAS DEL DR. JEKYLL I EL SR. HYDE

Robert Louis Stevenson

Curs recomanat

4t ESO

- **Traducció:** Mireia Porta
- **Il·lustracions:** Fernando Vicente
- **Gènere literari:** novel·la fantàstica + misteri + filosòfica
- **Valors:** justícia, no a la violència, honradesa, humanitat, identitat



Nova edició en català d'aquest gran clàssic de terror en traducció de Mireia Porta.

ISBN → 978-84-8343-072-9

## ROMEU I JULIETA

William Shakespeare

Curs recomanat

4t ESO

- **Traducció:** Miquel Desclot
- **Il·lustracions:** Toni Deu
- **Gènere literari:** teatre
- **Valors:** valentia, no a la violència, llibertat individual



Esplèndida traducció en prosa del prestigiós escriptor i traductor Miquel Desclot, Premi Crítica Serra d'Or de traducció, i Premi Nacional de Literatura Infantil (Ministerio de Cultura).

ISBN → 978-84-8343-179-5

# Bambú Lector

Forma lectors competents  
amb la nova web  
**bambulector.cat**



Tots els títols de  
Bambú conformen el  
**Pla Lector**  
d'Editorial Casals.



## **DIAGNOSTICA**

Proves de nivell i  
test autoavaluables

## **MILLORA**

Guies de lectura i  
activitats multimèdia

## **AVALUA**

Proves finals i  
gràfics de resultats

Segons els criteris de PISA

**Editorial Casals**

Editors des de 1870

 **Bambú  
Lector**

Atenció al client: 907 107 007  
casals@editorialcasals.com  
bambulector.com

